|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  | |  |
|  | ( Năm) | / | ( Tháng) | / | (Ngày) | |  |
| Tên trường học |  | | | | | () | |

Kính gửi quí vị phụ huynh

**（ ）　　　 べ**

**Bản thăm dò để xác định ngày giờ về nguyện vọng trao đổi riêng với phụ huynh**

　　でのと、とお子さんとでにおさんのやのことについてしいます。（とだけですもあります）なしいですので、ごをおいします。

　Ở trường, giáo viên, phụ huynh và trẻ em sẽ thảo luận riêng về tình hình và tương lai của con mình. (Trong một số trường hợp, giáo viên và phụ huynh có thể nói chuyện một mình.) Đây là một cuộc thảo luận quan trọng, vì vậy chúng tôi yêu cầu sự hợp tác của bạn.

（）のにちをめます。

Chúng tôi muốn xác định ngày giờ trao đổi riêng với phụ huynh.

●▲までににをしてください。

Xin vui lòng trao cho giáo viên chủ nhiệm nguyện vọng của quí vị trước ngày ▲(日) tháng●(月)

（）はおさんのでいます。

Cuộc họp phụ huynh sẽ diễn ra tại phòng học của con quí vị.

-------------------------------------きりとり　Nơi cắt rời -------------------------------------

**（） Bản đăng kí ngày giờ họp cá nhân phụ huynh**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  | () |
| Năm |  | Nhóm |  | Số |  | Họ tên của con quí vị (học sinh) |

･にるのにがいいに○をいてください。(○のに①、②、③のをふってください。)

）は①、は②、は③とをつけてください。

･Xin vui lòng điền dấu ○(vòng tròn) vào ngày giờ thích hợp mà quí vị có thể đến trường học.

( Xin vui lòng đánh số ①, ② và ③ trong vòng tròn ).

Ví dụ : với kí hiệu như sau :nguyện vọng số một thì viết là ①, nguyện vọng số hai thì viết là ②...

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| にち  Ngày  Thời gian | / | / | / | / | / | / | / | / |
| 〇〇:〇〇 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 〇〇:〇〇 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 〇〇:〇〇 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 〇〇:〇〇 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 〇〇:〇〇 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 〇〇:〇〇 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 〇〇:〇〇 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 〇〇:〇〇 |  |  |  |  |  |  |  |  |

Kính gửi quí vị phụ huynh

**（）のおらせ**

**Thông báo về ngày giờ trao đổi riêng với phụ huynh**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  | () |
| Năm |  | Lớp |  | Số |  | Họ tên của con quí vị (học sinh) |

（）は、のようにまりましたので、おらせします。

Trân trọng thông báo với quí phụ huynh buổi trao đổi riêng với phụ huynh sẽ diễn ra theo ngày giờ như sau:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  | ：　　　　　　　~　　　　　　　　　： |  |
| (tháng) | / | (ngày) |  | （thời gian） |  |

※なお、のをするはめににごください。

※Xin lưu ý, nếu quí vị có mong muốn đổi ngày giờ xin hãy liên hệ sớm với giáo viên chủ nhiệm.